

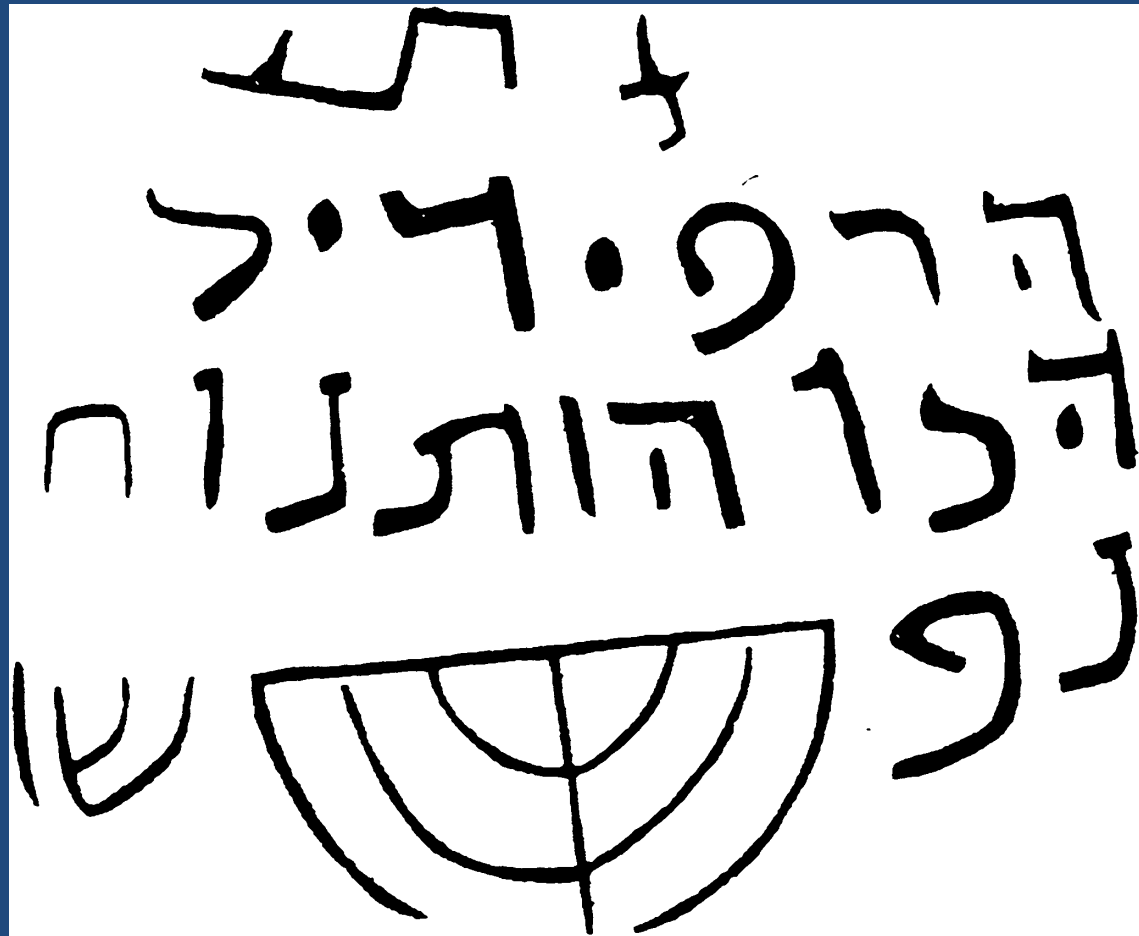
Готские имена в контексте истории Крыма

Шалыга Д.А.

Лаборатория «Византийский Крым»

КФУ им. В.И. Вернадского

*Еврейское надгробие из Партенита
с германским именем «Херфидил»
(Д.А. Хвольсон)*



М.Б. Кизиллов (по Д.А. Хвольсону)

- Херфидил
священник
[га-коген], да
упокоится
душа его


- הרפידיל
הכוהן תנוח
נפשו

В.П. Яйленко (ВВ. 1987. Вып. 48)

Больше всего византийских надписей — из Херсона и юго-западной Таврики. Они составляют две трети материала, вошедшего и в латышевский «Сборник». Отсюда происходит основная масса новых находок. Таково, к примеру, найденное в Херсоне надгробие Гота:

† κ(ορι)την, τι κιστον ποισει τον δοβλο[ν] τον τ(οῦ) θε(οῦ) Γότου, или, с соблюдением норм правописания: Κ(ορι)(ε)κων, τ(ῆ) κ(ο)ικεστον ποι(ι)τήσ(η)ι τον δοβλο[ν] τον τ(οῦ) θε(οῦ) Γότο(ν) — «Да упокоишь здесь, господи, раба божьего Гота»¹⁶. Данная эпитафия интересна именем Γότος, образованным от этнонима готов.

А.Ю. Виноградов (IOSPE. V 52)



Inscriptions of the Northern Black Sea
new IOSPE

Главная Проект Корпус Надписи № Поиск по корпусу en ru

V 52. Херсон. Прошение строителей, V–VI вв.

«Предыдущая Следующая»

Носитель	Разновидность	Плита.
	Материал	Пористый известняк.
	Размеры (см)	Высота 80,0; ширина 73,0; толщина
	Описание и состояние	На лицевой стороне изображение к
	Происхождение	Херсон.
	Место находки	Севастополь (Херсонес).
	Контекст находки	Куртина I, ров, склеп № 4.
	Условия находки	1968 г., раскопки И.А. Антоновой.
	Место хранения	Севастополь, Крым.

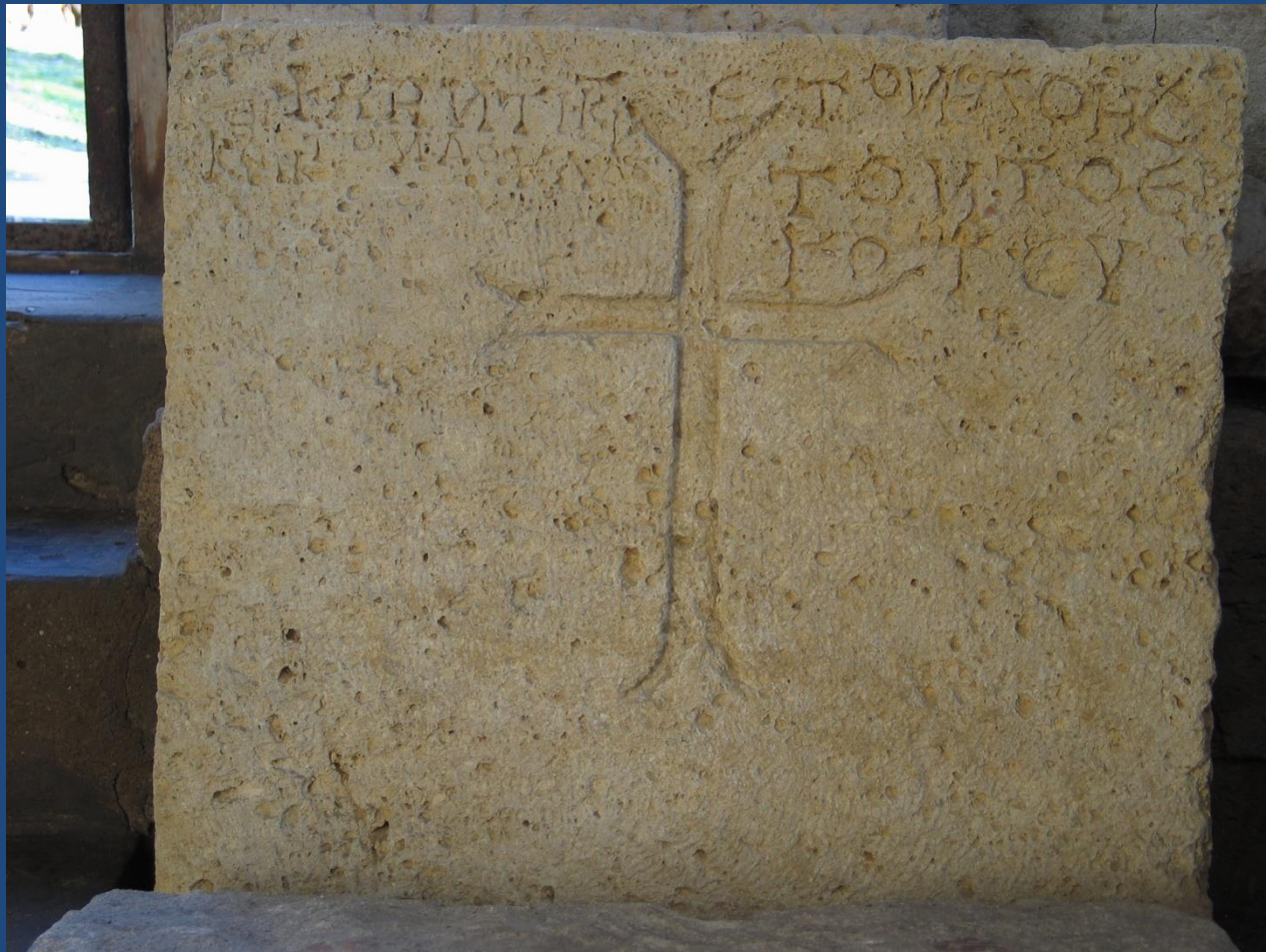
Помяни, Господи,
сделавших это благое
дело. Помоги.

+ Μ<νή>στιθι Κ(ύρι)ε,
τῶν δούλων,
νασ.
βοήθι.

τῶν ποησά-
τον τὸ ἔρ-
γο(ν) τὸ εὖ.

А.Ю. Виноградов (IOSPE. V 52)

Национальный заповедник "Херсонес
Таврический", 45/36504



Почтеннейший сотник Хвитан

интерпретация как германское
(готское) *hwītan-,
субстантивированное прилагательное
в роли прозвища 'Белый', ср. гот. hweits
'белый',
нем. weiß,
герм. *hwīta-

Н. В. Малицкий (1881–1938)

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ РУССКОГО ЯЗЫКА им. В. В. ВИНОГРАДОВА

О. Н. Трубачев

INDOARICA в Северном Причерноморье

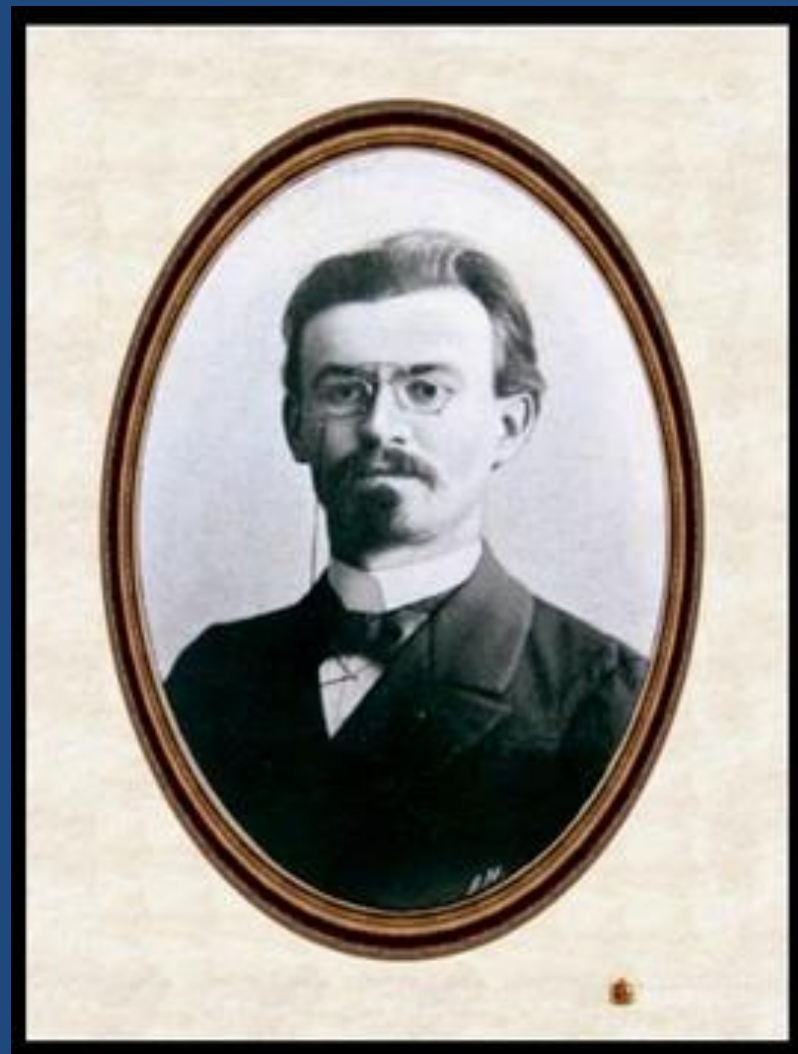
Реконструкция
реликтов языка



Этимологический
словарь

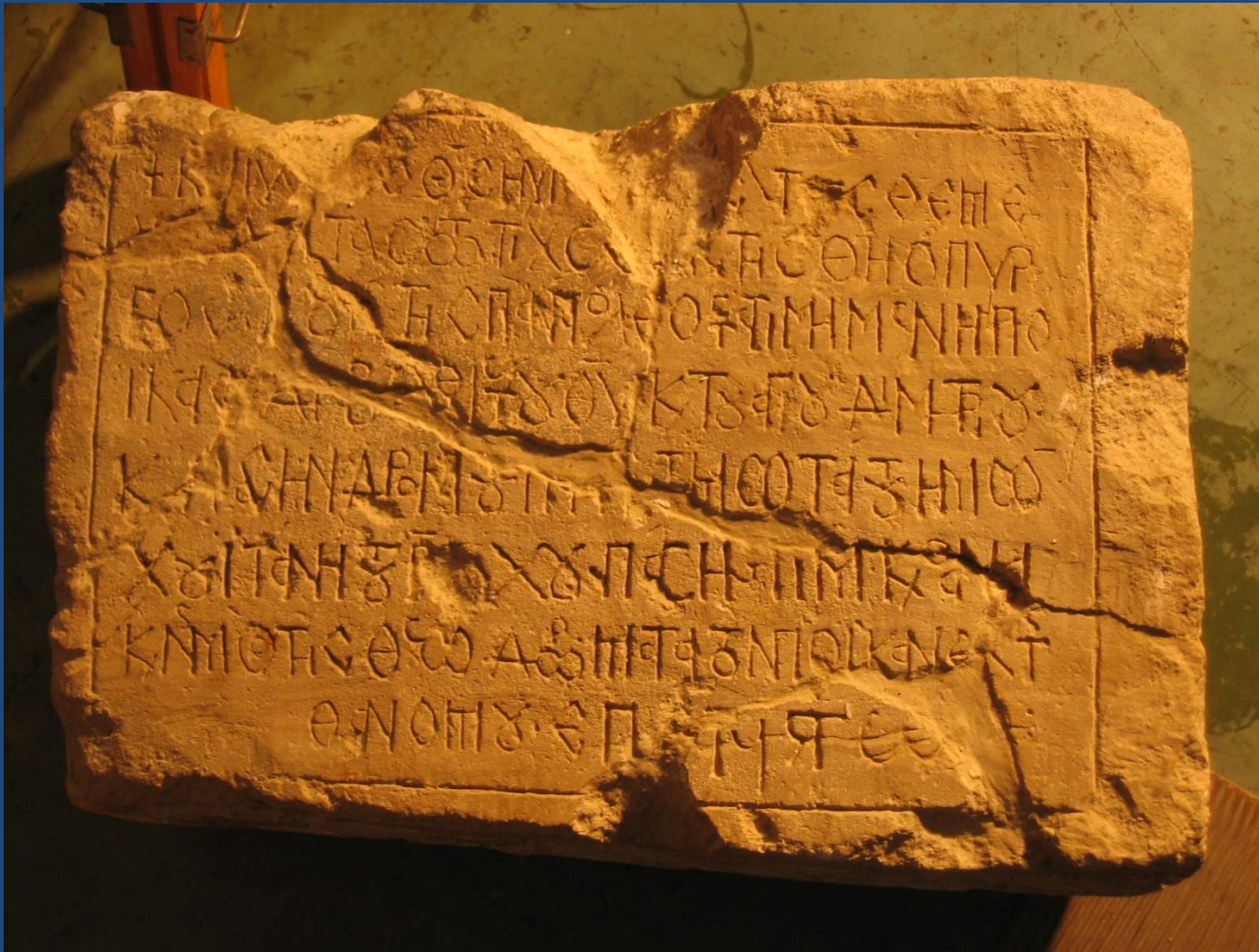


МОСКВА «НАУКА» 1999



А.Ю. Виноградов (IOSPE. V 176)

Национальный заповедник "Херсонес
Таврический", 79/36504



А.Ю. Виноградов (IOSPE. V 176)

Господи Иисусе Христе, Бог наш, спаси создавших эту крепость. Построена эта башня всегорода почтенной Пойки при помощи Божьей и святого Димитрия и при содействии всечестнейшего нашего Хуитана сотника, всякой чести; и обновление Феодоро: вместе с Пойкой построены вместе в 6809 (или: 6870) году.

Ономастика мангупских надписей

«Наряду с традиционными христианскими именами (Агапий, Алексей, Григорий, Давид, Даниил, Иоанн, Константин, Павел, Прокл, Прокопий, Стефан, Фекла, Феодор, Феодосий, Юстин), здесь встречается готское имя Хвитан (*Hwītan-) и тюркские имена Карамани..., Мунзи (или Мунзит), Цула, а также имена неясного происхождения (Кедо/Кедот, Эрдастий)»

Спасибо за внимание!